Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Carl Speyer (Section No. 1 of New York) an Karl Marx in London. New York, Dienstag, 30. Juli 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M3845860

Carl Speyer (Section No. 1 of New York) an Karl Marx in London. New York, Dienstag, 30. Juli 1872

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: RGASPI f. 21 op. 1 d. 44/8
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der s/w-Fotokopie zu ersehen ist, besteht das Schreiben aus einem Blatt weißem Papier. Speyer hat beide Seiten vollständig beschrieben. Die Adresse scheint auf einem separaten Blatt oder Umschlag oder zum Umschlag gefalteten Blatt zu stehen. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Erstveröffentlichung: in russischer Übersetzung: МЭС2 44 (1977). S. 557/558.
In der Sprache des Originals wird der Brief hier erstmals veröffentlicht.

Absender: Speyer, Carl (1845-)
Section No. 1 of New York
Schreibort: New York
Schreibdatum: 1872-07-30

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| New York July 30. 1872.
Section N^{o} 1 der Int. Arb. Ass. N. A.
10th Ward Hotel

an Karl Marx in London.

Werther Genosse!

Ich habe Ihnen mitzutheilen, daß Sie in der Sitzung am 28ten Juli als Delegirter obiger Section für den allgem. Congres in Haag[a] ernannt worden sind u. wir erwarten daß Sie unserer Wahl entsprechen u. die Section 1 von New York auf erwähntem Congresse vertreten werden.

Ihr Mandat[b] wird Ihnen durch einen unserer Congresdelegaten hier, bei deren Ankunft in Europa übermittelt werden.

Laut eines Beschlusses derselben Sitzung am 28ten Juli geht Ihre Instrucktion für den Congres in Haag dahin, daß Sie in Gemeinschaft unseres direct von hier abgehenden Delegirten, streng für die Congres-Beschlüsse der nordamerikanischen Federation einzutreten haben, welche im wesentlichen auf eine straffe Organisation u. vor allen Centralisation im vollsten Sinne hinzielen u. sich gegen die Umtriebe von Bakunin[c] Guillaume[d] und | Consorten richten, die unverkennbar beabsichtigen die Internationale Arbeiter Association zu denzentralisiren um ihren persönlichen Intriguen Spielraum zu verschaffen u. um unsere Bewegung lahm zu legen.

Durch den Congres unserer eignen Federation wurde Section 1 N. Y. diesmal verhindert ihre Ansicht über die nothwendig gewordene Revidirung der allgemeinen Statuten, in Beschlüssen festzustellen u. wir überlassen es daher Ihrem eignen Ermessen in dieser Frage auf dem Congresse in Haag zu handeln und ebenso in allen übrigen Fragen über die dieser Congres verhandeln oder entscheiden wird.

Section N^{o} 1 N. Y. ist sich vollständig bewußt, daß sie, indem sie Ihnen das Amt eines Delegirten zutheilt, auch die Verantwortlichkeit für Ihre hieraus entstehenden Unkosten zu tragen hat, doch muß ich Ihnen erklären, daß unsere Mittel augenblicklich völlig erschöpft sind und uns die geringste Ausgabe unmöglich ist.

Die Wichtigkeit des Congresses in Haag verlangt trotz dieser Thatsache unsere direckte Vertretung und wir wünschen daß Sie Mittel u. Wege finden werden dieselbe auch ohne unsere Hülfe auszuführen.

Mit brüderlichem Gruß

C. Speyer
cor. Sec.

| Adresse des correspondierenden Secretairs
C. Speyer
76 South 5th Ave
New York.

Erläuterungen

a) Der V. Kongress der IAA fand vom 2. bis 7. September 1872 in Den Haag statt.

b) Keine Referenz gefunden.

c) Bakunin, Michail Aleksandrovič (1814-1876)

d) Guillaume, James (1844-1916)

Kritischer Apparat